



WUNDERKAMMER

November - Dezember 2025

Novembre - Dicembre 2025



Kindergarten 1



Die kleinen Elfen helfen in der Adventszeit.

I piccoli elfi aiutano durante il periodo dell'avvento.



Kinder stellt die Stiefel raus, morgen kommt der Nikolaus!

Bambini, mettete fuori gli stivali che domani passa Nikolaus.



Die Kinder des Kindergartens 1 singen das Lied Laterne, Laterne...

Il Kindergarten 1 mentre cantano la canzone Laterne, Laterne...



Kindergarten 2

Die Kinder des Kindergartens 2 singen das Halloween Lied.

I bambini del Kindergarten 2 mentre canta la canzone di 🍷 Halloween.



Kindergarten 2 - 3

In den Monaten November und Dezember gab es im KG 2 und 3 viele spannende Informationen und kreative Bastelarbeiten. Die Kinder lernten Interessantes über den Igel und seinen Winterschlaf sowie über das Eichhörnchen, das seine Wintervorräte versteckt und sie manchmal nicht wiederfindet. Ausserdem beschäftigten wir uns mit den Geschichten von Sankt Martin und dem Nikolaus und pflegten die dazugehörigen Traditionen, wie das Laternenfest und das Schuheputzen zum Nikolaus.

Nei mesi di novembre e dicembre, nel KG 2 e 3, abbiamo svolto tante attività creative e imparato molte cose nuove. I bambini hanno scoperto il riccio e il suo letargo, e lo scoiattolo che nasconde le sue provviste per l'inverno ma qualche volta non riesce a ritrovarle tutte. Abbiamo anche ascoltato le storie di San Martino e di San Nicola e celebrato le tradizioni, come la festa delle lanterne e la pulizia delle scarpe per San Nicola.

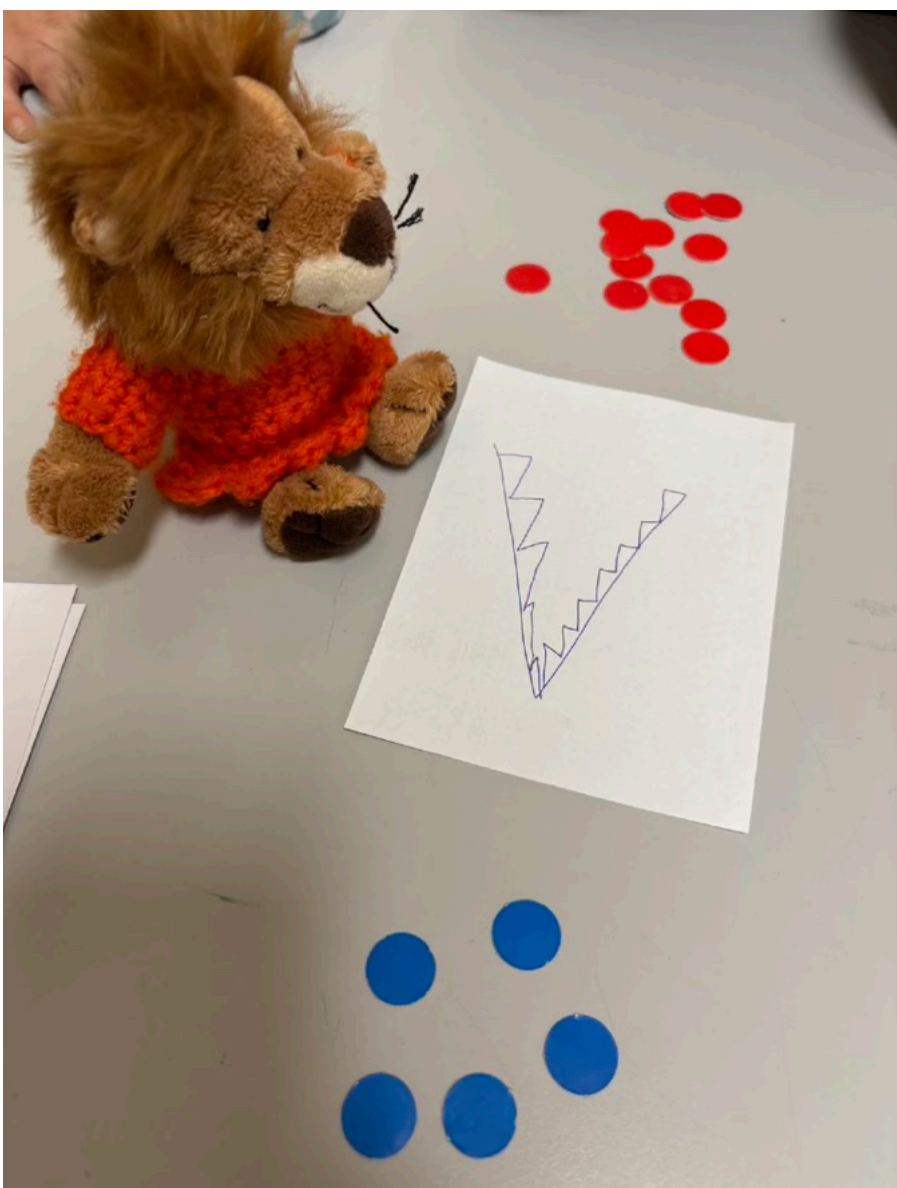
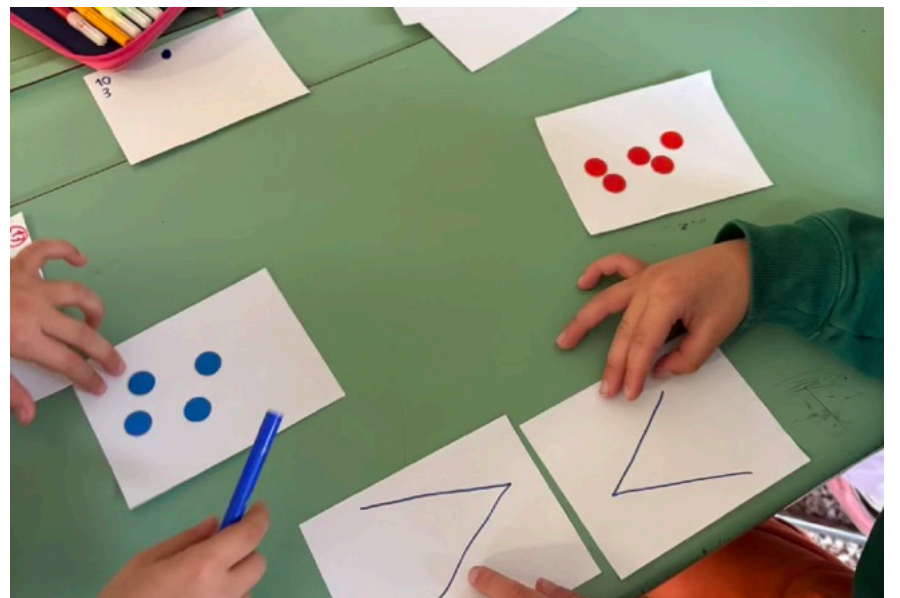
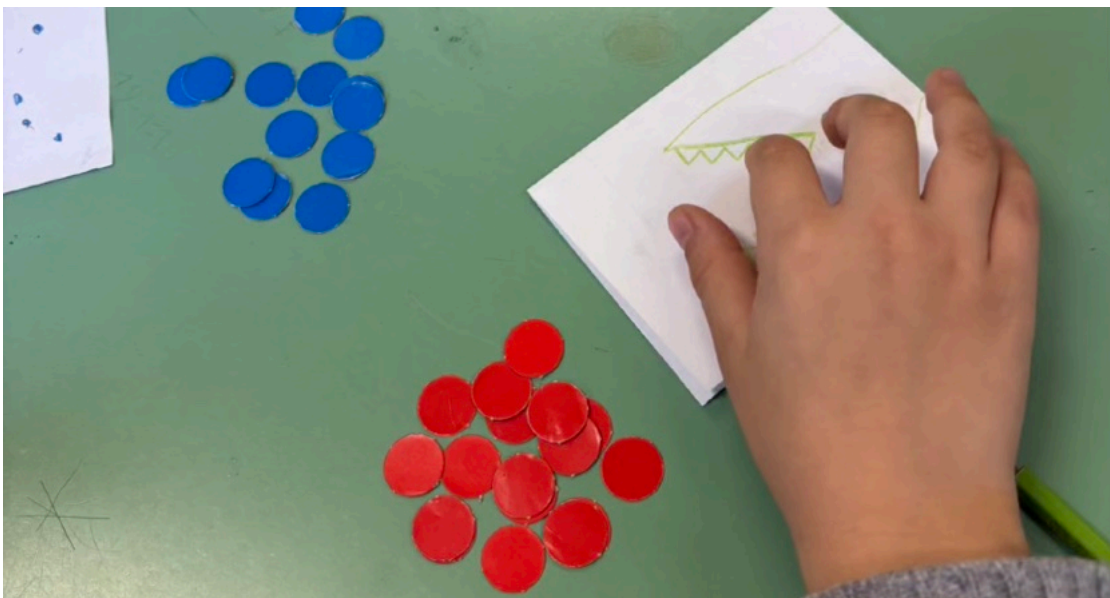




1. Primarstufe

Auf spielerische Weise haben wir "größer" und "kleiner" entdeckt! Gemeinsam mit unseren Löwen Cippo und Caroline und mit der Hilfe der Kinder aus der zweiten Klasse haben wir gelernt, Zahlen zu vergleichen – durch Spiele, Beobachtungen und Teamarbeit. Mit viel Spass, kleinen Herausforderungen und vielen Lachern sind „größer“ und „kleiner“ nun kein Geheimnis mehr

Alla scoperta del maggiore e del minore ci siamo divertiti un mondo! Insieme ai nostri leoni Cippo e Caroline e con l'aiuto dei compagni di seconda, abbiamo imparato a confrontare numeri giocando, osservando e collaborando. Tra sfide, sorrisi e piccoli enigmi, il maggiore e il minore non hanno più segreti per noi!



The 1st class has almost finished the X'mas project The gingerbread Man.

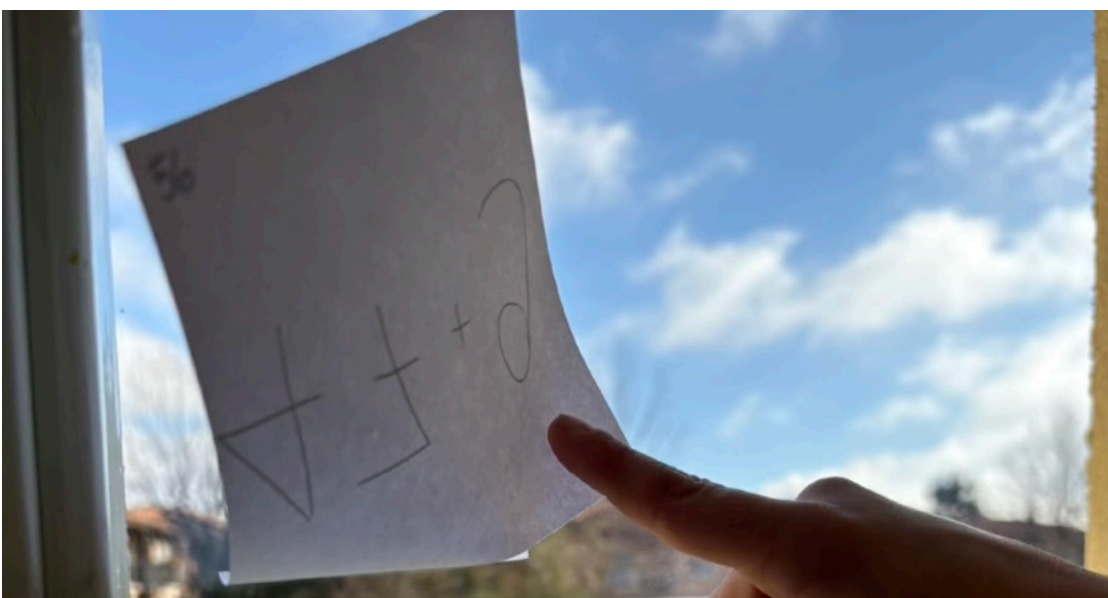
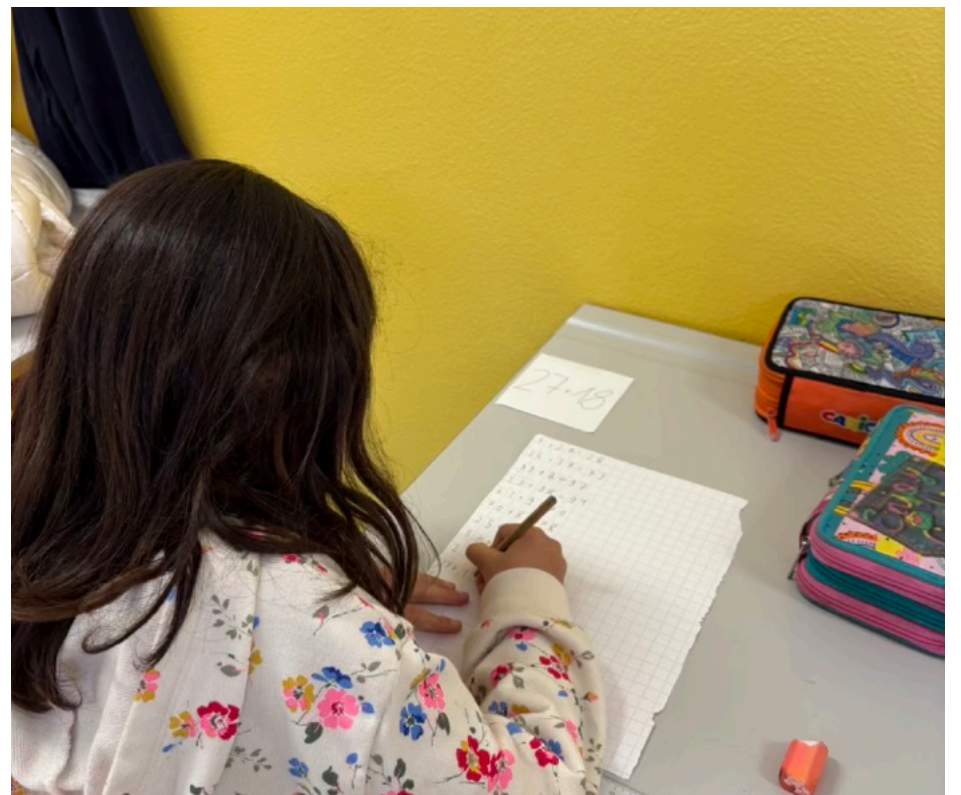
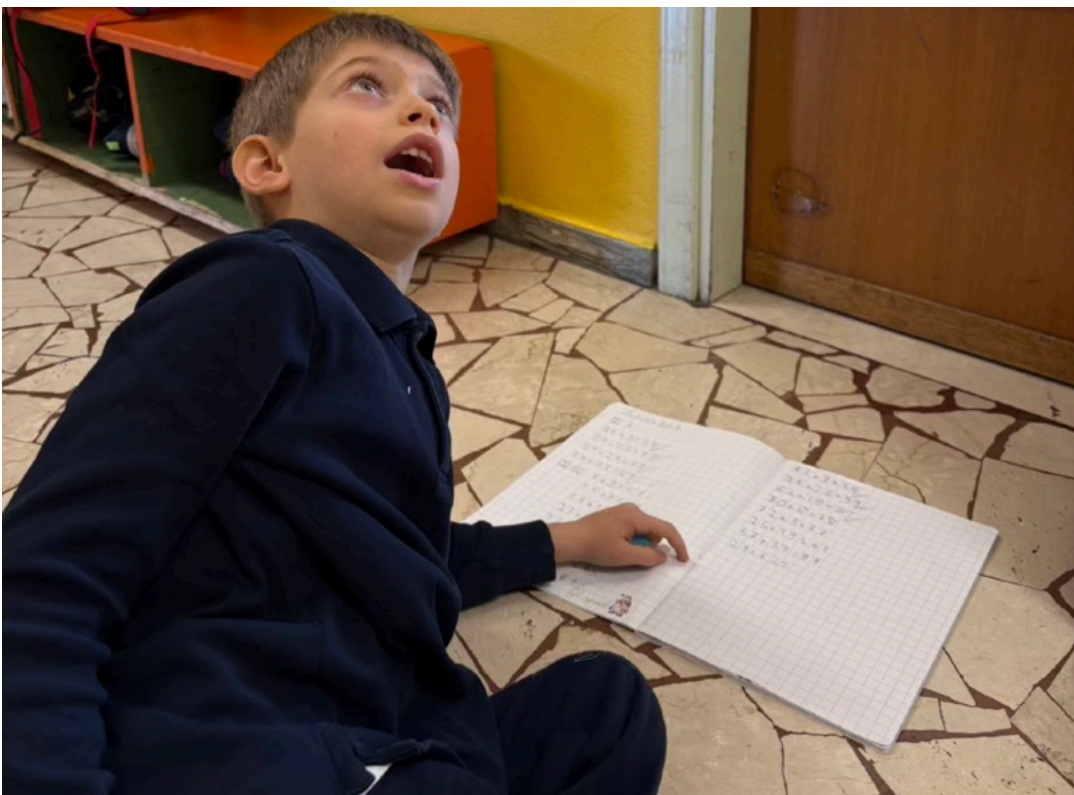
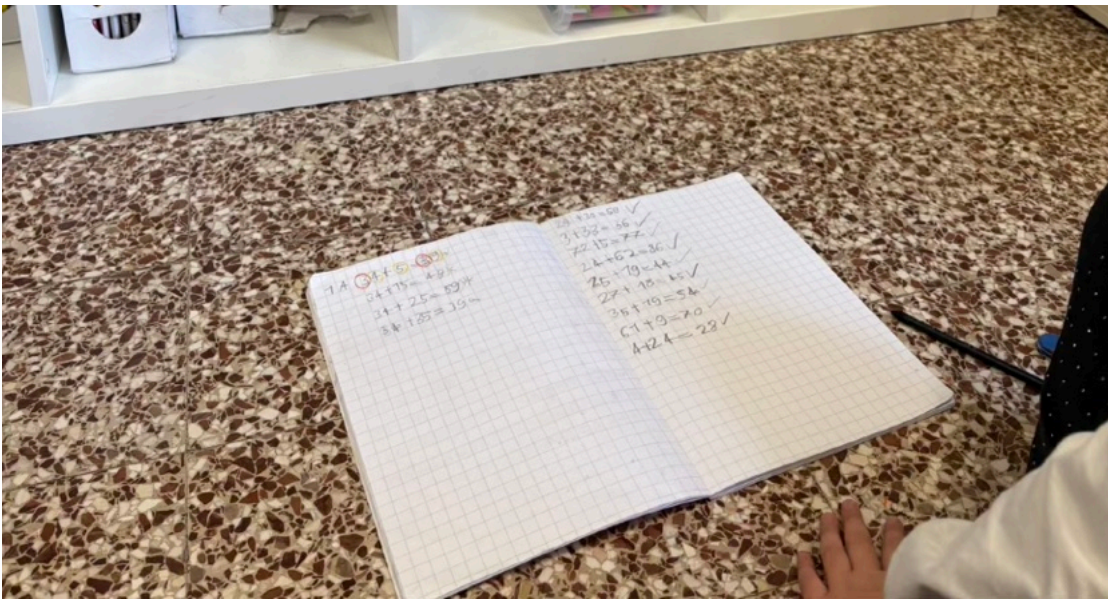
La classe prima ha finito il progetto di Natale The gingerbread Man.



2. Primarstufe

So macht Mathematik richtig Spass! Bei diesen mathematischen Aktivitäten machten sich die Kinder mit neugierigen Augen und grosser Entdeckerlust auf die Suche nach allen versteckten Rechenaufgaben im Klassenzimmer, schrieben sie in ihr Heft und überprüften anschliessend sorgfältig jedes Ergebnis. Eine spielerische und motivierende Art zu lernen.

La matematica così è davvero divertente! Attraverso queste attività di matematica, i bambini, con occhi curiosi e tanta voglia di scoprire, hanno dovuto scovare tutti i calcoli nascosti nei vari angoli della classe, copiarli sul quaderno e poi controllare con attenzione che ogni risultato fosse corretto. Un modo giocoso e coinvolgente per imparare facendo.



1. - 2. Primarstufe

🌲 ✨ Es weihnachtet sehr – Weihnachtsstimmung in unserer Klasse!

Zwischen Lichtern, Lachen und besonderen Aktivitäten liegt auch in unserer Klasse echte Weihnachtsstimmung in der Luft.

Wenn Weihnachten näher rückt, wird alles ein bisschen magischer!

🌲 ✨ Aria di Natale in classe!

Tra Lucine, sorrisi e attività speciali, anche nella nostra classe si respira tutta la magia del Natale. È proprio vero: quando arriva il Natale, l'atmosfera diventa ancora più speciale!



👑 12/34 Wir haben unseren ersten Zahlenkönig gekrönt!

Nach vielen Rechnungen, spannenden Herausforderungen und viel Köpfchen war es so weit: Unser erster Zahlenkönig wurde gekrönt! Mathematik einmal anders – spielerisch, mit Spass und einer wohlverdienten Krone

👑 12/34 Abbiamo incoronato il nostro primo Re dei Numeri!

Tra calcoli, sfide e tanta concentrazione, è arrivato il momento solenne: il nostro primo Re dei Numeri è stato incoronato!

Una matematica fatta di gioco, entusiasmo e... una corona ben meritata!



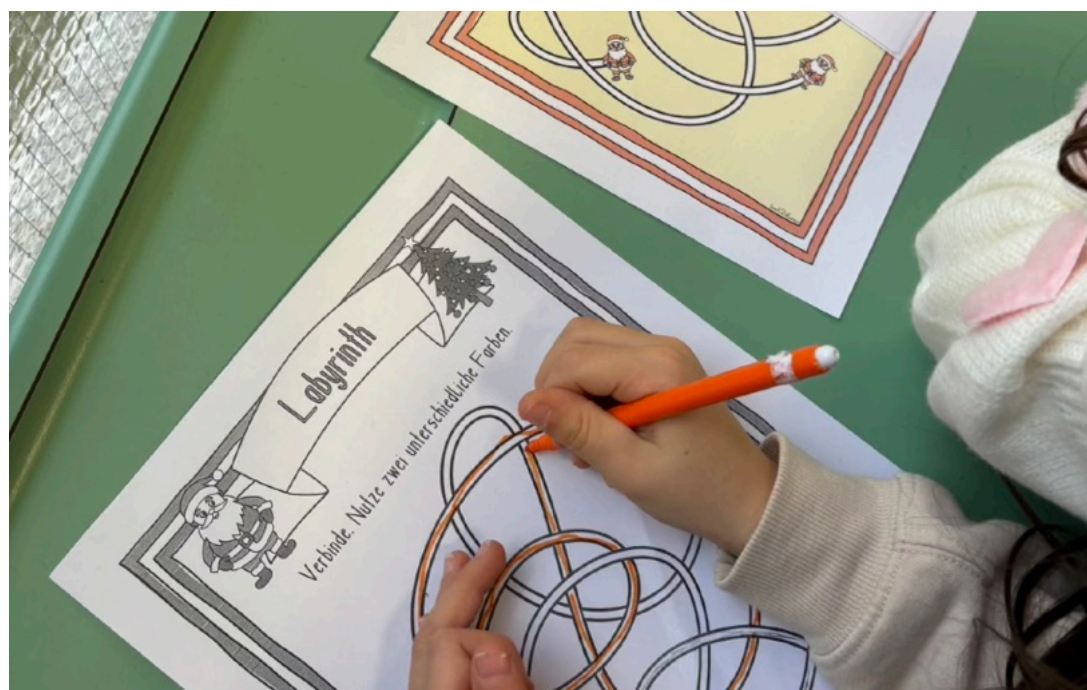
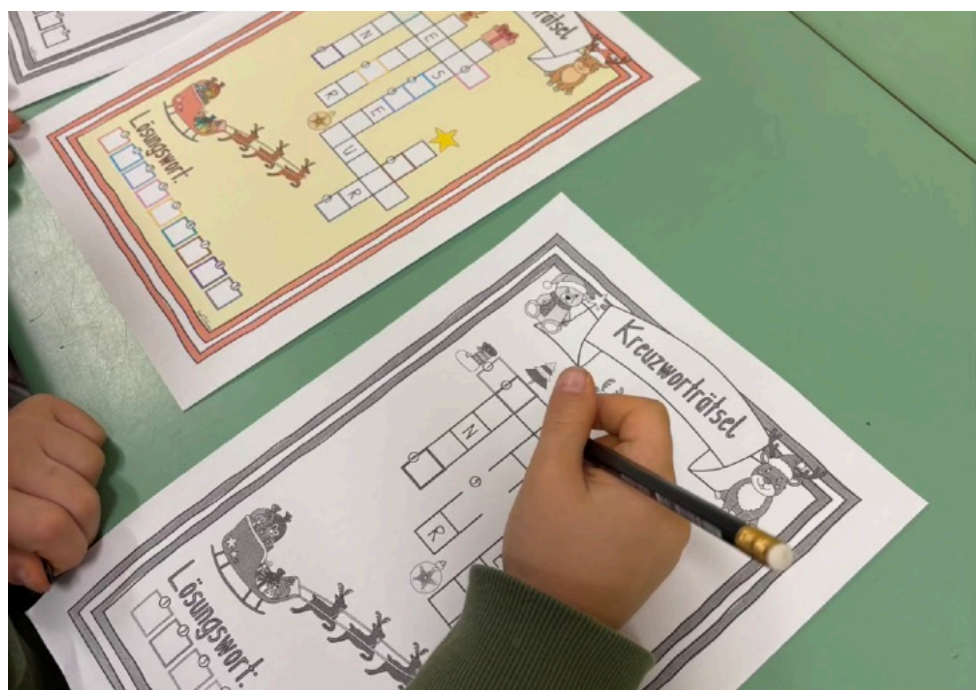


Am letzten Schultag vor den Weihnachtsferien haben unsere Löwen Cippo und Caroline den Kindern der ersten und zweiten Klassen ein spannendes Escape Game angeboten. Mit verschiedenen logisch-mathematischen und sprachlichen Aufgaben konnten die Kinder gemeinsam knobeln, nachdenken und Rätsel lösen und dabei eine motivierende und abwechslungsreiche Erfahrung machen.

Diese Aktivitäten förderten nicht nur fachliche Kompetenzen, sondern auch soziale Fähigkeiten, da die Kinder in kleinen Gruppen arbeiteten, in denen jedes Kind eine eigene Aufgabe und Rolle hatte; durch das Absolvieren der acht angebotenen Aktivitäten sammelten die Kinder acht Puzzleteile und erhielten nach dem Zusammensetzen des vollständigen Puzzles eine kleine Belohnung.

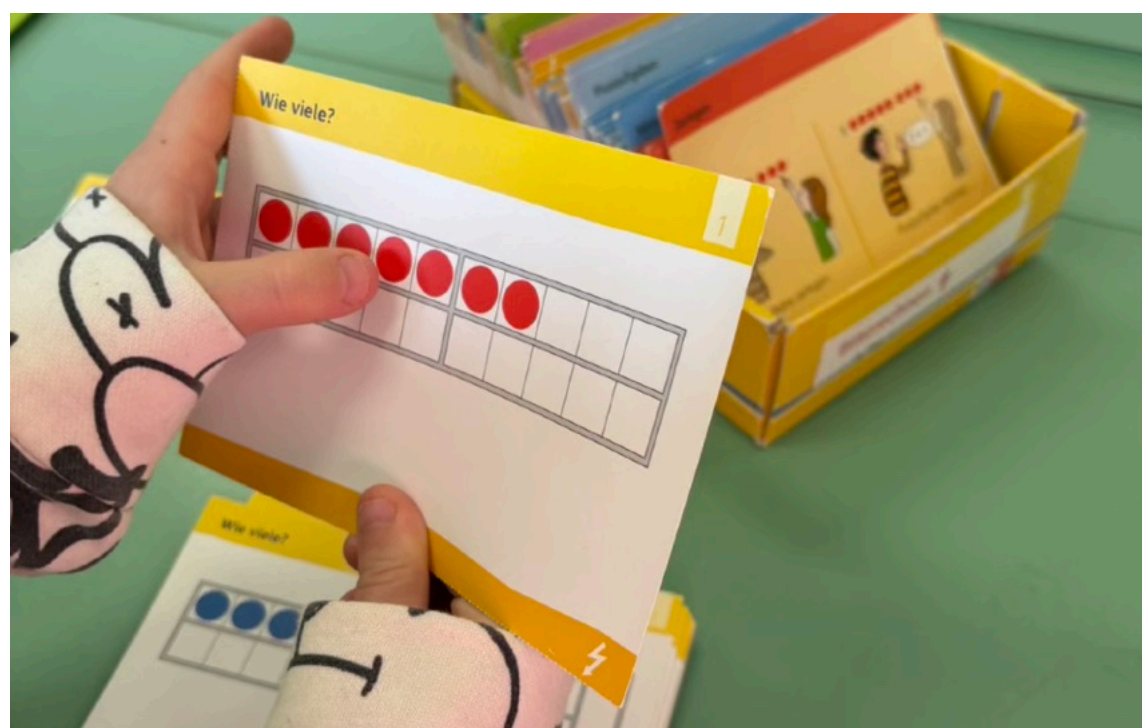
L'ultimo giorno prima delle vacanze natalizie, i nostri leoni Cippo e Caroline hanno proposto ai bambini delle classi prima e seconda primaria un divertente escape game. Attraverso diverse attività logico-matematiche e linguistiche, i bambini hanno collaborato, ragionato e risolto enigmi, vivendo un'esperienza coinvolgente e stimolante.

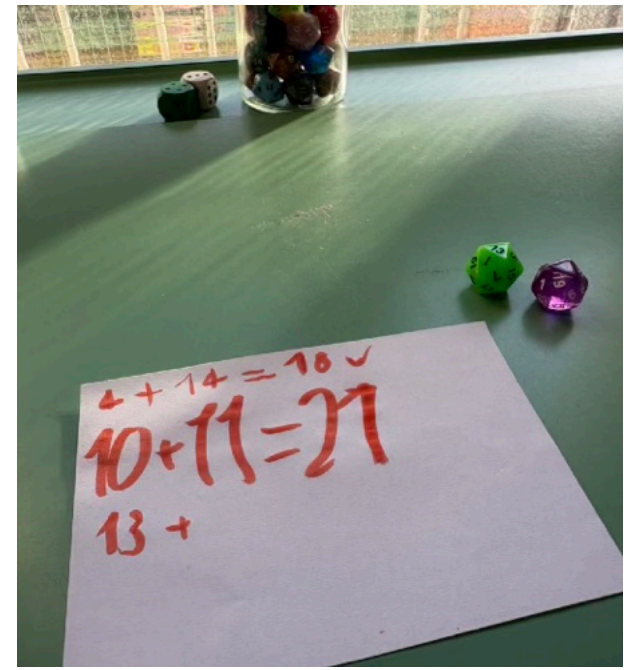
Queste attività, oltre a sviluppare competenze didattiche, hanno favorito anche importanti competenze relazionali, poiché i bambini hanno lavorato a piccoli gruppi, nei quali ognuno aveva un compito e un ruolo preciso; completando le otto attività proposte, i bambini hanno raccolto otto pezzi di puzzle e, una volta ricomposto il puzzle finale, hanno ricevuto un piccolo premio.



“Ein mathematischer Lernparcours“, ein echter Rundgang durch verschiedene Aktivitäten, bei dem sich die Kinder zwischen unterschiedlichen mathematischen Stationen bewegten. Jede Station bot eine andere Aufgabe, die darauf abzielte, die erworbenen mathematischen Kompetenzen auf dynamische und motivierende Weise zu festigen und dabei Spiel, Bewegung und Zusammenarbeit zu verbinden.

Un percorso formativo itinerante di matematica, una vera e propria passeggiata tra le attività, durante la quale i bambini si sono spostati tra diverse postazioni matematiche. Ogni tappa proponeva un'attività diversa, pensata per consolidare in modo dinamico e coinvolgente le competenze matematiche acquisite, unendo gioco, movimento e collaborazione.





Die Kinder der ersten und zweiten Primarstufe haben in Gruppen den Rhythmus der Musik Pink Panther geschlagen. Dabei haben sie eine tolle Bodypercussion gestaltet.

I bambini di prima e seconda primaria a gruppi battono il ritmo della musica di Pink Panter creando un body percussion.

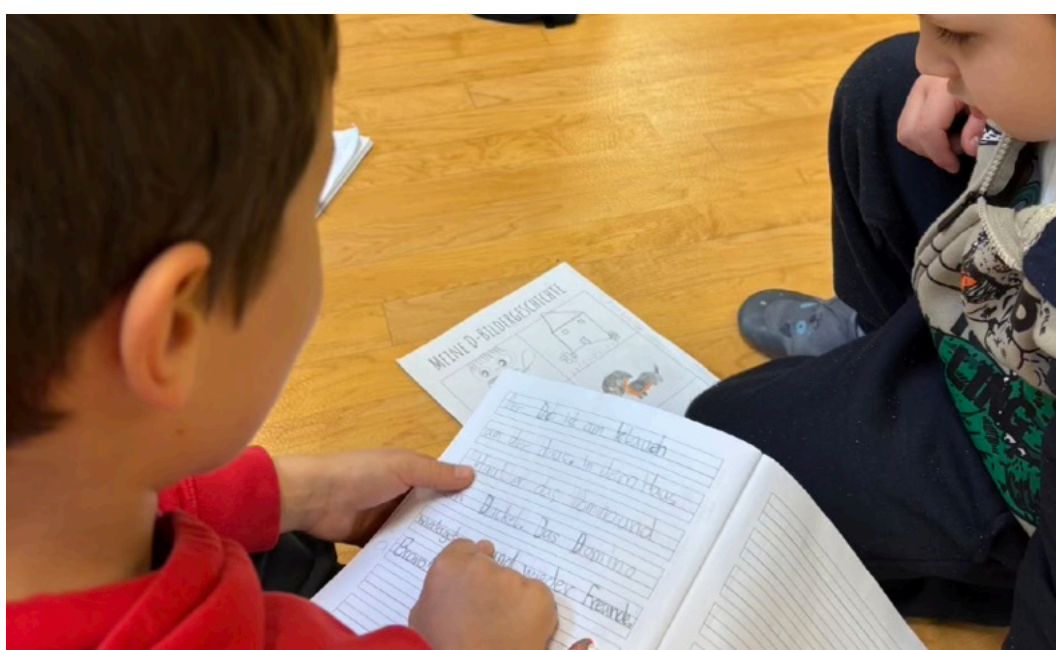


Die Kinder der ersten und zweiten Klassen nahmen an einer kreativen und kooperativen Aktivität teil: In Partnerarbeit malten und schrieben sie eine Geschichte, ausgehend von Wörtern, die mit dem Buchstaben D begannen.

Aus didaktischer Sicht förderte diese Aufgabe sprachliche Kompetenzen wie das Schreiben von Texten, die Erweiterung des Wortschatzes sowie die Fähigkeit, eine Geschichte logisch und zusammenhängend aufzubauen. Gleichzeitig wurden Zusammenarbeit und Austausch zwischen den Kindern gestärkt. Die entstandenen Geschichten wurden anschliessend den Vorschulkindern vorgelesen und verwandelten die Arbeit in einen besonderen Moment des Teilens und des Austauschs zwischen verschiedenen Altersgruppen. Es war schön zu beobachten, wie die älteren Kinder verantwortungsvoll und aufmerksam auf die Jüngeren zugehen und ebenso, wie die Vorschulkinder mit Begeisterung und Neugier zuhörten. Eine wertvolle Erfahrung, die Lernen, Beziehung und gemeinsames Wachsen miteinander verband.

I bambini delle classi prima e seconda si sono cimentati in un'attività creativa e collaborativa: lavorando a coppie, hanno illustrato e scritto una storia partendo da parole che iniziavano con la lettera D.

Dal punto di vista didattico, l'attività ha permesso di sviluppare competenze linguistiche, stimolando la produzione scritta, l'arricchimento del lessico e la capacità di costruire un racconto in modo coerente, oltre a favorire la collaborazione e il confronto tra pari. Le storie realizzate sono poi state lette ai bambini della Vorschule, trasformando il lavoro svolto in un momento di condivisione e di scambio tra fasce d'età diverse. È stato bello osservare la collaborazione tra i bambini, il modo attento e responsabile con cui i più grandi si sono avvicinati ai più piccoli e, allo stesso tempo, l'entusiasmo e la curiosità con cui i bambini della pre-scuola hanno ascoltato e partecipato. Un'esperienza ricca di apprendimento, relazione e crescita reciproca.



Safari Urbano



Die Kinder wurden zu echten Stadtexplorerinnen und -explorern! Mit Fernglas, viel Neugier und Abenteuerlust erkundeten sie Strassen, Türme und alte Mauern auf der Suche nach Tieren, die sich zwischen Steinen, Toren und geheimnisvollen Wappen verstecken. Während der Stadtsafari entdeckten die Kinder zahlreiche Tiere: einen scheuen Dachs 🦦, stolze Löwen 🦁, neugierige Schlangen 🐍, geschwätzige Gänse 🦢 und viele weitere überraschende Begegnungen. Zum Abschluss gestaltete jedes Kind sein eigenes Wappen – als Symbol für ein Abenteuer voller Beobachtung, Fantasie und Staunen. Denn mit neugierigen Augen betrachtet kann auch die Stadt zu einem lebendigen und faszinierenden Dschungel werden!

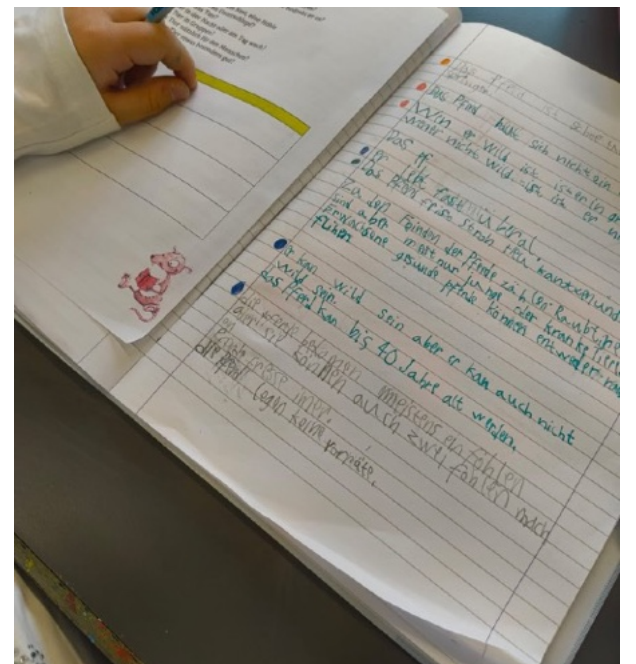
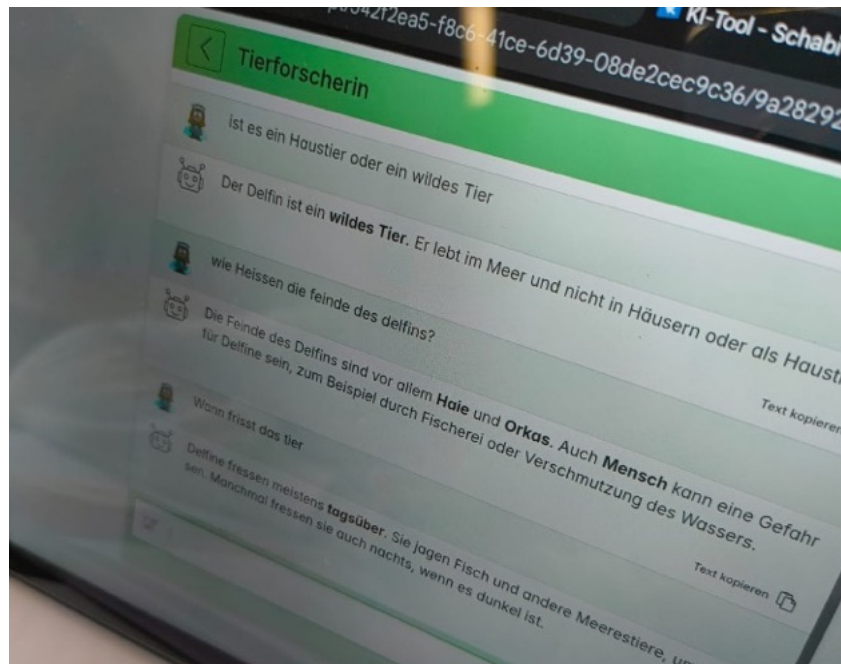
I bambini si sono trasformati in veri esploratori della città! Con binocolo alla mano, tanta curiosità e spirito d'avventura, hanno passeggiato tra strade, torri e antiche mura alla ricerca di animali nascosti tra pietre, portoni e misteriosi stemmi.

Durante il Safari Urbano sono stati scoperti tantissimi animali: un timido tasso 🦦, fieri leoni 🦁, serpenti curiosi 🐍, oche chiacchierone 🦢 e molte altre presenze sorprendenti. Al termine dell'esperienza, ogni bambino ha realizzato il proprio stemma personale, simbolo di un'avventura ricca di osservazione, fantasia e meraviglia. Perché, osservata con occhi curiosi, anche la città può trasformarsi in una vera e propria giungla viva e sorprendente!

3. Primarstufe

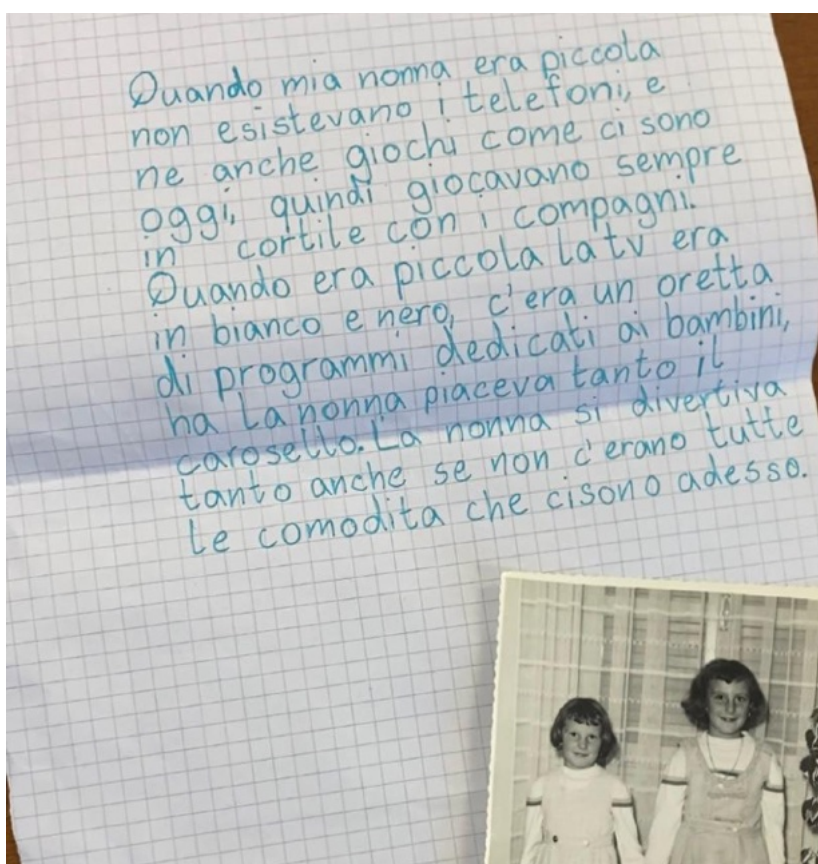
In NMG haben die Kinder ein Tier auswählen dürfen, zu welchem sie als Forscher oder Forscherin Informationen zusammentragen konnten. Am Schluss soll ein grosses Plakat daraus entstehen. Neben Büchern und Steckbriefen zu den einzelnen Tieren durften die Kinder auch einen programmierten Chatbot als Informationsquelle nutzen. Den Chatbot konnten wir so programmieren, dass er sich als Tierforscherin ausgab, die Fragen zu Tieren beantworten kann. Dadurch konnten wir einen sehr kindgerechten Zugang zu KI ermöglichen und der Klasse hat es sehr viel Spass gemacht, der Tierforscherin ihre Fragen zu stellen. Die KI soll als Werkzeug dienen, zum Beispiel um Informationen zu sammeln, und nicht das Denken ersetzen. Die Auswahl und Aufbereitung der Inhalte müssen die Kinder selbst übernehmen. Trainiert werden dabei viele Kompetenzen, die auch in der Arbeitswelt immer wichtiger werden.

Nella materia NMG, i bambini hanno potuto scegliere un animale sul quale raccogliere informazioni nel ruolo di ricercatori e ricercatrici. Al termine del lavoro, il materiale raccolto confluirà nella realizzazione di un grande cartellone. Oltre a libri e schede informative sui singoli animali, i bambini hanno potuto utilizzare anche un chatbot programmato come fonte di informazioni. Il chatbot è stato progettato in modo da presentarsi come una ricercatrice di animali in grado di rispondere alle domande sugli animali. Questo ha permesso di offrire ai bambini un accesso alla conoscenza dell'intelligenza artificiale adatto alla loro età. La classe si è divertita molto a porre domande alla ricercatrice di animali e a scoprire nuove informazioni. L'intelligenza artificiale è stata utilizzata come strumento di supporto, ad esempio per raccogliere informazioni, e non come sostituto del pensiero. La selezione e l'elaborazione dei contenuti sono rimaste responsabilità dei bambini. In questo modo sono state allenare numerose competenze che stanno diventando sempre più importanti anche nel mondo del lavoro.



Es ist wichtig, von Anfang an zu verstehen, dass Geschichte nichts ist, was zeitlich oder persönlich weit von uns entfernt ist: Geschichte ist uns nah, weil sie uns betrifft. Aus diesem Grund haben die Kinder der P3 ihren Weg zur Entdeckung der „Geschichte“ direkt bei ihren eigenen „Geschichten“ begonnen: Fotografien, Erzählungen und Gegenstände, um ihre jüngste Vergangenheit sowie die schwarz-weiß anmutende Vergangenheit ihrer Grosseltern zu erzählen.

È importante capire da subito che la storia non è qualcosa di lontano nel tempo e da noi: la storia ci è vicina perché ci riguarda. Per questo i bambini e le bambine di P3 hanno iniziato il loro percorso alla scoperta della “Storia” direttamente dalle loro “storie”: fotografie, racconti e oggetti per raccontare il loro recente passato e quello dal sapore in bianco e nero dei nonni.



The third class kids made their own sandwiches choosing carefully along a wide variety of ingredients.

I bambini di terza primaria hanno creato il loro sandwich, scegliendo attentamente gli ingredienti.



4. Primarstufe

🎄 ✨ Beim Weihnachtsbrunch der vierten Primarstufe haben die Kinder leckeres Essen, viele Gespräche und fröhliche Momente geteilt. In einer gemütlichen, festlichen Atmosphäre wurde gemeinsam die Vorweihnachtszeit gefeiert. Ein schöner Moment, der sich auch auf den Fotos widerspiegelt 🎄 ✨

🎄 ✨ Durante il brunch di Natale, gli alunni della quarta primaria hanno condiviso cibo delizioso, risate e tanta allegria. In un'atmosfera festosa e accogliente, la classe ha festeggiato insieme l'arrivo del Natale. Un momento speciale da ricordare, perfetto da raccontare anche in foto 🎄 ✨

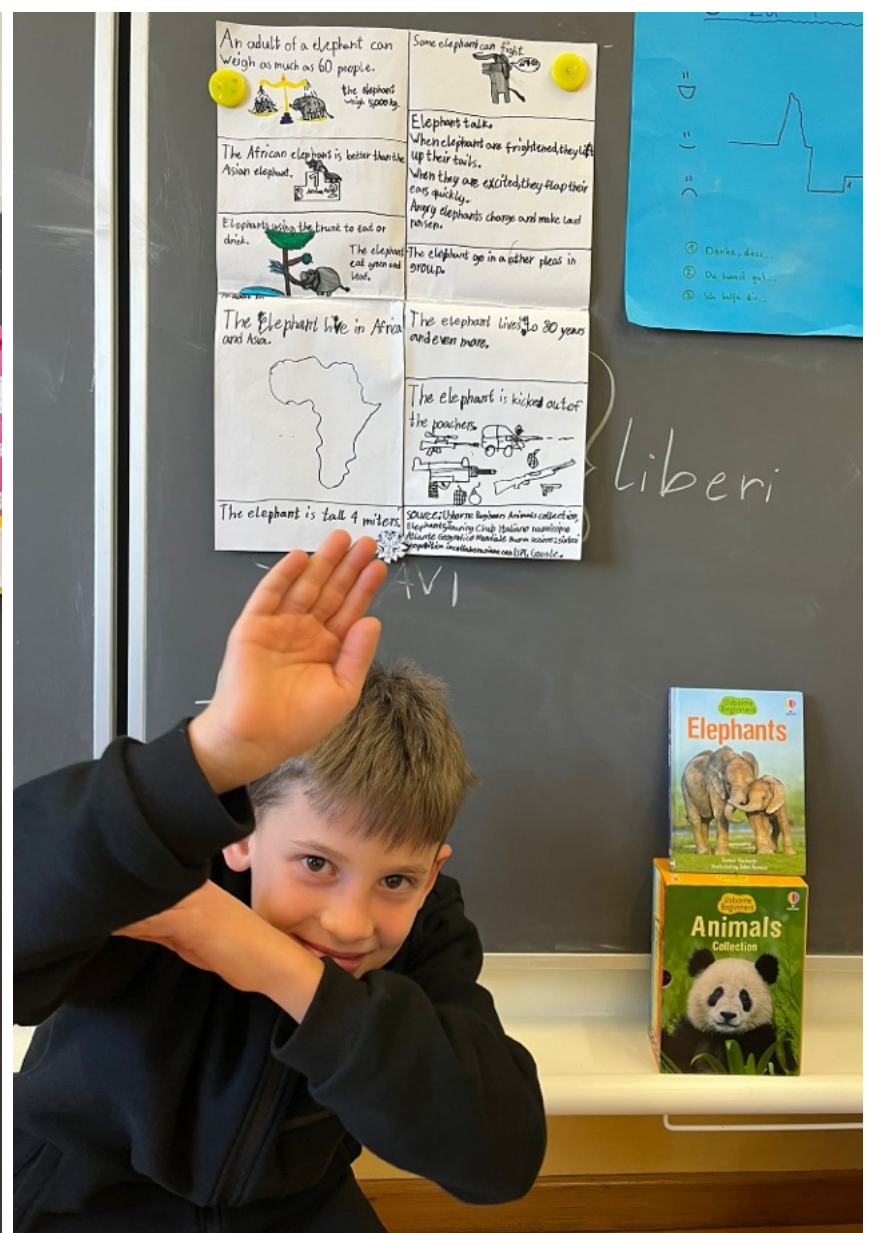
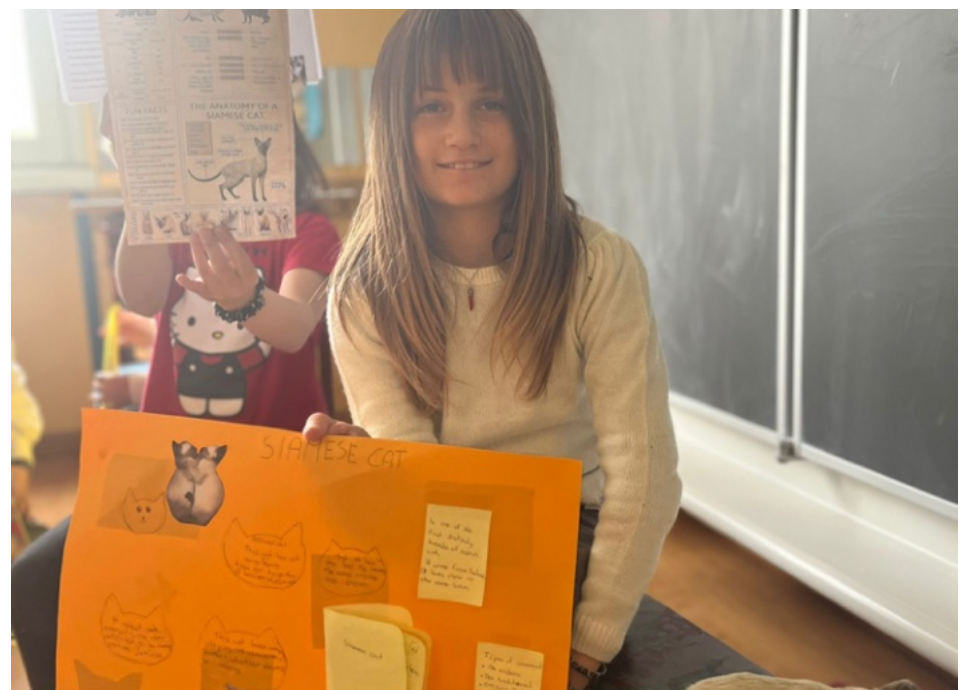


5. Primarstufe



What is your favourite animal? Each child chose an animal they really like and searched for interesting facts about it. Then, everyone prepared a small presentation and shared it with the class. It was a fun way to learn new words in English, practice speaking, and discover many amazing animals together!

Qual è il tuo animale preferito? Ogni bambino ha scelto un animale che gli piace particolarmente e ha fatto una ricerca per scoprire alcune informazioni interessanti. In seguito, ciascuno ha preparato una piccola presentazione e l'ha condivisa con la classe. È stato un modo divertente per imparare nuove parole in inglese, esercitarsi a parlare e scoprire insieme tanti animali affascinanti!



1. Sekundarstufe

Réviser avant un contrôle est extrêmement utile et importante. Mais on le fait encore plus volontiers quand il s'agit d'un jeu sur l'ordinateur ! Ainsi, on apprend en s'amusant !

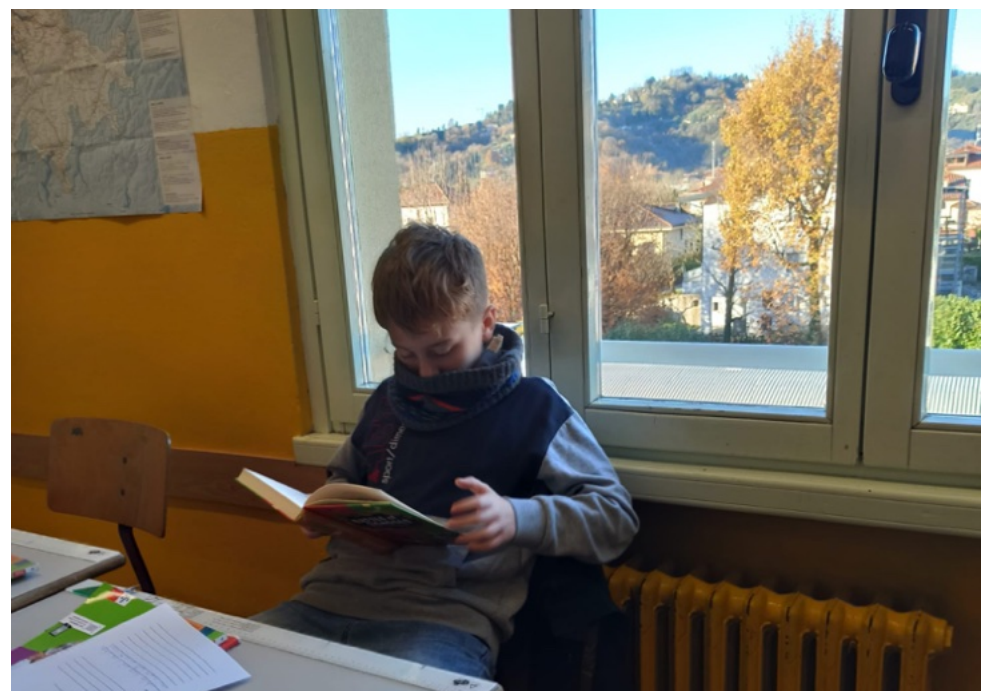
È utile e importante ripassare prima di un test. Lo si fa però più volentieri quando è presentato sotto forma di gioco sul computer! Divertendosi s'impara!



2. Sekundarstufe

Eine Lesestunde: Wir möchten, dass die Schülerinnen und Schüler ein positives Verhältnis zur Literatur entwickeln. Wir eröffnen die Lesezeit mit einer gemeinsamen Phase. Zu Beginn kann aber auch eine Buchvorstellung durch eine Schülerin oder einen Schüler erfolgen, dabei benutzen wir unseren Buchsteckbrief.

Una sessione di lettura: vogliamo che le studentesse e gli studenti sviluppino un rapporto positivo con la letteratura. Iniziamo il tempo di lettura con una fase comune. All'inizio, però, può anche esserci una presentazione di un libro da parte di una studentessa o uno studente, utilizzando il nostro "profilo del libro".





Range ta chambre !

En général, c'est ennuyeux de ranger sa chambre... mis à part lorsqu'il s'agit d'un jeu pour réviser les prépositions en français, cela devient plus amusant !

Metti a posto la tua cameretta!

In tempo normale, riordinare la propria camera è sempre un po' una scocciatura... Ma se si tratta di un gioco per ripassare le preposizioni francesi diventa subito più divertente!



Während Bergamo von Schnee bedeckt wurde, besuchten die Schülerinnen und Schüler der S2 eine bedeutende Einrichtung ganz in der Nähe der Schule: das Unternehmen ABB. Zwischen industriellen Schaltern und futuristischen Simulationen konnten unsere Schülerinnen und Schüler die verschiedenen Facetten des MINT-Bereichs entdecken – auch mit Blick auf ihren zukünftigen schulischen Werdegang.

Mentre Bergamo si ricopriva di neve, i ragazzi e le ragazze di S2 hanno visitato un'importante realtà a due passi da scuola, l'azienda ABB. Tra interruttori industriali e simulazioni fantascientifiche, i nostri studenti hanno potuto esplorare le diverse declinazioni dell'area STEM, in vista anche del loro futuro percorso scolastico.



3. Sekundarstufe

Taboo game: technology/ MB encourages her classmates to guess the solution.

Gioco Taboo: tecnologia / MB incoraggia i suoi compagni di classe a indovinare la soluzione.



Social Media: pros and cons from the students' point of view.

Social media: pro e contro dal punto di vista degli studenti.

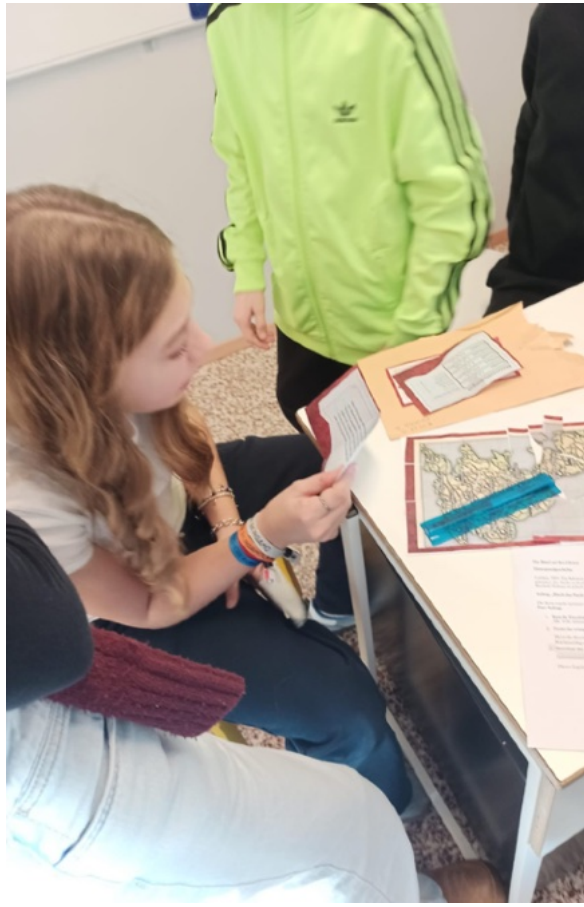




Discover what lies behind a musical production today and how the contribution of a specialized audio technician and sound engineer can transform even the simplest idea into a complete musical piece. Furthermore, students will understand how the sound of acoustic instruments is captured through the correct placement of microphones and instruments within a perfectly defined and acoustically treated space.

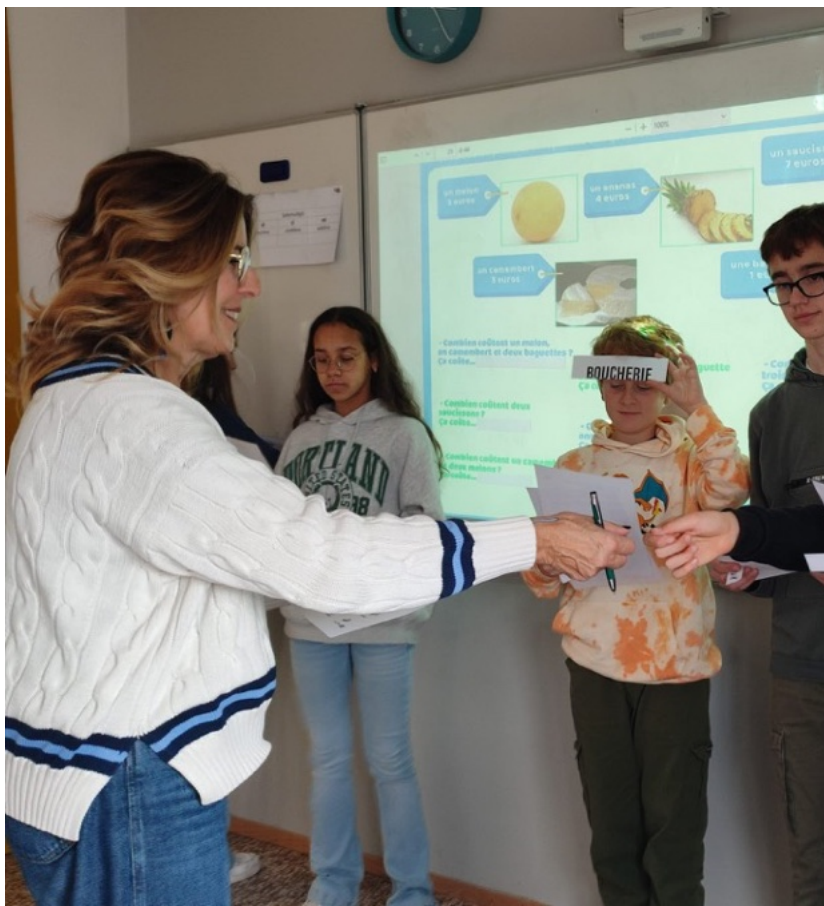
Scoprire cosa si nasconde dietro una produzione musicale ai giorni d'oggi e come l'apporto di un tecnico audio e fonico specializzato possa trasformare anche la più semplice idea in un brano musicale compiuto. Inoltre si capirà come si cattura il suono degli strumenti acustici tramite il posizionamento dei microfoni e degli strumenti stessi in uno spazio perfettamente definito e sonorizzato.

Escape room



Saperi in circolo





Das Projekt „Saperi in circolo -Wissen im Umlauf“ in Zusammenarbeit mit dem Nachbarschaftsnetzwerk von San Colombano. Was geschieht, wenn Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe in die Rolle der Lehrenden schlüpfen und Menschen über 65 wieder Platz im Klassenzimmer nehmen? Ein inspirierender Austausch zwischen den Generationen entsteht – geprägt von gegenseitigem Lernen, Wertschätzung und Freude am Entdecken. Im Rahmen des Projekts „Wissen im Umlauf“ vermitteln unsere jungen Teilnehmenden ihre Begeisterung für die englische, deutsche und französische Sprache. Sie unterstützen die älteren Lernenden dabei, die Freude am Sprachenlernen neu zu entdecken und ihre Kenntnisse zu erweitern. Dieses intergenerationelle Lernen zeigt, dass Bildung keine Altersgrenzen kennt: Gemeinsam zu lernen bedeutet, gemeinsam zu wachsen.

Quando le lingue uniscono le generazioni : il nostro progetto “Saperi in circolo” con la rete di quartiere di San Colombano
Che cosa succede quando i nostri ragazzi delle medie diventano insegnanti e gli over 65 tornano sui banchi di scuola? Si assiste ad un vero scambio tra generazioni, con dei momenti di complicità e di divertimento! Durante questi incontri, i nostri giovani studenti condividono la loro passione per l'inglese, il tedesco e il francese, aiutando i più grandi a scoprire (o riscoprire!) il piacere di imparare. Perché imparare insieme significa crescere insieme...

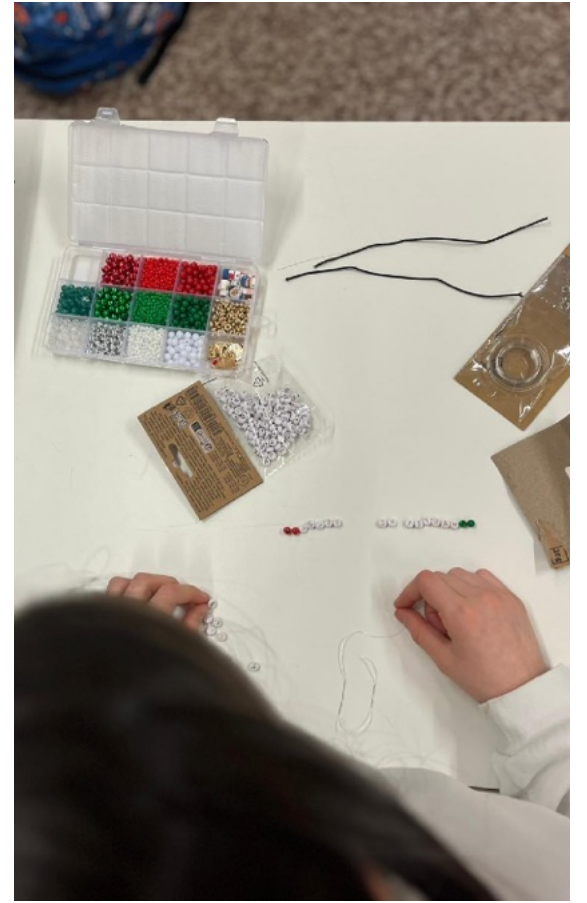


Nachmittagskurs Debatte.



Dibattito nel corso pomeridiano.

Kreativer Vormittag





Bazar





Impressum

Konzept und Gestaltung / Ideazione e Grafici:

Michela Viganò

Texte und Fotografien / Testi e crediti fotografici:

Wir danken allen Kolleginnen und Kollegen der SSBG für die Erstellung der Texte und die zur Verfügung gestellten Fotos.

Si ringraziano tutte le colleghe e tutti i colleghi della SSBG per la redazione dei testi e per le fotografie

Herausgeber / Editore:

Schweizer Schule Bergamo

Scuola Svizzera di Bergamo

Via Adeodato Bossi, 44

24123 Bergamo - Italia

Tel: +39 035 361974

info@scuolasvizzerabergamo.it